

1U IDIOMA MODERNO PORTUGUÉS INICIAL 1

Curso 2020-2021

(Fecha última actualización: 03/07/2020)

(Fecha de aprobación en Consejo de Departamento: 20/07/2020)

MÓDULO	MATERIA	CURSO	SEMESTRE	CRÉDITOS	TIPO
Idioma moderno. Lengua minor.	Portugués	1º	1º	6	Obligatoria /Optativa
PROFESORES ⁽¹⁾			DIRECCIÓN COMPLETA DE CONTACTO PARA TUTORÍAS (Dirección postal, teléfono, correo electrónico, etc.)		
<ul style="list-style-type: none"> • Prof. David Porcel Bueno 			Dpto. Filologías Románica, Italiana, Gallego-Portuguesa y Catalana, 2ª planta, Facultad de Filosofía y Letras. Correo electrónico: daporbue@ugr.es		
			HORARIO DE TUTORÍAS Y/O ENLACE A LA PÁGINA WEB DONDE PUEDAN CONSULTARSE LOS HORARIOS DE TUTORÍAS ⁽¹⁾		
			https://directorio.ugr.es/static/PersonalUGR/*/show/bda676f6df657286c75ad2a19406911b		
GRADO EN EL QUE SE IMPARTE			OTROS GRADOS A LOS QUE SE PODRÍA OFERTAR		
Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas			Todos los grados que se imparten en la Facultad de Filosofía y Letras		
PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES (si procede)					
<ul style="list-style-type: none"> • Ningún prerrequisito • Ninguna recomendación previa 					

¹ Consulte posible actualización en Acceso Identificado > Aplicaciones > Ordenación Docente

(∞) Esta guía docente debe ser cumplimentada siguiendo la "Normativa de Evaluación y de Calificación de los estudiantes de la Universidad de Granada" (<http://secretariageneral.ugr.es/pages/normativa/fichasugr/ncg7121/>)



BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (SEGÚN MEMORIA DE VERIFICACIÓN DEL GRADO)

Dotar al alumnado de un conocimiento básico de la lengua portuguesa (nivel A1/A2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas), así como de un conocimiento elemental de la historia y la cultura de Portugal. Promover la competencia en las siguientes destrezas: comprensión oral, comprensión escrita, interacción oral, expresión escrita y expresión oral. Fomentar la investigación lingüística.

COMPETENCIAS GENERALES Y ESPECÍFICAS

- Capacidad de comunicación oral y escrita en la lengua
- Conocimiento de la gramática de la lengua
- Capacidad para traducir textos de la lengua
- Capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de internet
- Capacidad para el razonamiento crítico
- Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos
- Saber reconocer la diversidad y la interculturalidad
- Capacidad para tomar decisiones
- Capacidad para trabajar en equipo
- Capacidad creativa
- Capacidad para localizar, manejar y sistematizar información bibliográfica
- Capacidad para gestionar la información
- Conocer los rasgos y aspectos fundamentales del medio sociocultural transmitidos por la lengua, para comprender mejor la lengua y la cultura propias
- Capacidad para aplicar los conocimientos teóricos a la práctica
- Saber exponer y defender con claridad los objetivos y los resultados de un trabajo
- Capacidad para identificar, analizar e interpretar datos socioculturales transmitidos por la lengua extranjera
- Desarrollar interés por valorar positivamente el uso de la lengua extranjera como medio de comunicación internacional y para el entendimiento de los pueblos, y considerar su presencia en el uso de las nuevas tecnologías
- Conocimiento de las nuevas tecnologías aplicadas al conocimiento de las lenguas y las culturas

OBJETIVOS (EXPRESADOS COMO RESULTADOS ESPERABLES DE LA ENSEÑANZA)

1. Fomentar el desarrollo de las destrezas comunicativas en lengua portuguesa de manera integrada, con especial énfasis en la destreza de comprensión, lectora, oral y escrita.
2. Ser capaz de reconocer los símbolos fonéticos que implican mayores dificultades para los hablantes no nativos
3. Distinguir las unidades constituyentes de la oración: palabra, sintagma y proposición, así como la



relación entre estas unidades y las distintas funciones dentro de la oración.

4. Conocer los constituyentes del sintagma verbal en portugués y deberá expresar acciones y estados: a. Habituales; b. Simultáneos al momento en que se habla; c. Que han tenido lugar en el pasado pero con una fuerte relación con el presente.; d. Hábitos en el pasado y acciones que tuvieron lugar en el pasado. e. Acciones y estados que tuvieron lugar en un pasado que se considera más remoto a otro momento del pasado que se expresa.

5. Expresar correctamente la duración y orientación de las acciones, estados y procesos que tuvieron lugar en el pasado.

6. Discernir entre los usos contables y no contables de los sustantivos.

7. Emplear adecuadamente el sistema de artículos en portugués, con especial referencia a las diferencias entre éste y el español.

8. Ser capaz de delimitar los sintagmas nominales por medio de determinantes.

9. Comprender y utilizar correctamente los criterios para establecer el orden de los adjetivos dentro del sintagma nominal y ser capaz de establecer comparaciones entre propiedades y atributos.

10. Asimilar las relaciones complejas de tipo temporal, final y causal.

11. Distinguir entre las diferentes clases de diccionarios, así como la idoneidad de éstos para cada tipo de tarea.

12. Familiarizarse con la dificultad de las combinaciones de verbo y partículas en portugués.

13. Ampliar y emplear correctamente el vocabulario relacionado con las siguientes áreas de la experiencia:

a. Compras, b. Vacaciones, c. La vivienda y mobiliario, d. El mundo del deporte

14. Llegar a ser consciente de la importancia de: establecer contrastes entre palabras y expresiones que puedan resultar similares en la lengua materna y extranjera, pero tengan significados diferentes; saber aplicar normas ortográficas y de puntuación; establecer comparaciones y asociaciones entre rasgos propios del código oral y el código escrito; valorar la corrección formal y funcional al efectuar mensajes orales y escritos

15. Conocer en profundidad las variedades de la lengua portuguesa y su diversidad dialectal

16. Conocer los fundamentos de la lengua portuguesa desde una perspectiva histórica

17. Desenvolverse en el ámbito de la geografía lingüística aplicada al caso portugués

18. Conocer los rudimentos de la lingüística de corpus y sus beneficios en el estudio de la lengua portuguesa

TEMARIO DETALLADO DE LA ASIGNATURA

TEMARIO TEÓRICO:

CONTEÚDO 1. Gramática.

1.1. Presente do indicativo (verbos regulares, verbos com alternância vocálica, verbos irregulares, verbos *ser* y *estar*)

1.2. Pretérito perfeito simples do indicativo (verbos regulares e irregulares, verbos *ser*, *ir*, *ter* e *estar*)

1.3. Expressão de futuro (Presente do Indicativo, *Ir*+Infinitivo)

1.4. Determinantes artigos definidos e indefinidos



- 1.5. Pronomes pessoais
- 1.6. Pronomes e advérbios interrogativos
- 1.7. Determinantes e pronomes possessivos
- 1.8. Determinantes e pronomes demonstrativos
- 1.9. Conjugação pronominal reflexa
- 1.10. Adjetivos e Advérbios (utilização dos graus comparativos de superioridade, igualdade e inferioridade; utilização do superlativo relativo e superioridade e inferioridade)

CONTEÚDO 2. *Léxico, Fraseologia e Comunicação.*

- 2.1. Cumprimentar, identificar pessoas, apresentar-se, despedir-se; falar sobre origem, localizar cidades
- 2.2. Perguntar sobre nacionalidades e línguas; localizar pessoas; fazer perguntas ao professor; perceber as instruções na sala de aula, identificar objetos e cores, expressar posse
- 2.3. Pedir objetos, localizar objetos e pessoas; soletrar palavras, pedir e dar informação sobre dados pessoais, preencher uma ficha
- 2.4. Descrever lugares, expressar gostos; falar sobre rotinas profissionais e escolares, dar opiniões
- 2.5. Apresentar a família e pessoas próximas; descrever a aparência física e os estados fisiológicos
- 2.6. Falar sobre gostos e tempos livres; falar sobre gostos e hábitos; escrever um e-mail
- 2.7. Perguntas e dizer as horas e as datas, dar os parabéns; falar sobre as rotinas diárias e semanais
- 2.8. Falar sobre os hábitos alimentares e estilos de vida, preencher um questionário; ler uma ementa, fazer pedidos, fazer e aceitar propostas, expressar permissão, proibição e possibilidade
- 2.9. Interagir num restaurante, comprar comida; fazer comparações, expressar preferências, ler um folheto publicitário, pedir informações numa agência de viagens.
- 2.10. Expressar necessidade, obreigação e capacidade.

CONTEÚDO 3. *História, Literatura e Cultura.*

- 3.1. Breve história de Portugal
- 3.2. A música portuguesa; as danças tradicionais portuguesas
- 3.3. A literatura medieval e a literatura nos Descobrimentos
- 3.4. A literatura dos séculos XVIII e XIX
- 3.5. A literatura dos séculos XX e XXI
- 3.6. As artes plásticas portuguesas; Origens da arquitetura portuguesa
- 3.7. O português e o galego (I)
- 3.8. O português e o galego (II)
- 3.9. O artesanato português
- 3.10. A gastronomia portuguesa

CONTEÚDO 4. *Lusofonia.*

- 4.1. Breve história da língua portuguesa
- 4.2. A língua portuguesa no mundo



- 4.3. Brasil
- 4.4. Angola
- 4.5. Cabo Verde
- 4.6. Guiné-Bissau
- 4.7. Moçambique
- 4.8. São Tomé e Príncipe
- 4.9. Timor-leste
- 4.10. Introdução à dialetologia da língua portuguesa

TEMARIO PRÁCTICO

CONTEÚDO 1: *Práticas Exame CIPLE (Certificado Inicial de Português Língua Estrangeira)*

CONTEÚDO 2: *Filmes e Curta-Metragem.*

CONTEÚDO 3: *Análise Linguística de Textos*

CONTEÚDO 4: *Leitura e Interpretação de Textos Literários e Não Literários*

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL:

CARRASCO, Juan M. (2008), *Manual de iniciación a la lengua portuguesa*, Barcelona: Ariel.

COELHO, Luísa / OLIVEIRA, Carla (2015). *Português em foco 1*. Livro do aluno. Lisboa: Lidel Edições.

DIAS, Ana Cristina (2009). *Entre Nós 1. Método de Português para Hispanofalantes*, Livro do aluno. Níveis A1/A2, Lisboa – Porto, Lidel Edições

KUZKA, Robert / PASCOAL, J. (2014). *Passaporte para Português 1*. Livro do aluno. Lisboa: Lidel Edições.

TAVARES, Ana, *Português XXI* (2003), Livro do Aluno 1. Lisboa: Lidel Edições

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:

AAVV (2011). *Dicionário Espanhol-Português*. Porto: Porto Editora.

AAVV (2012). *Dicionário de Português Língua Estrangeira. Serve os níveis A1-C2 segundo o Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas*. Alfragide: Leya.



AZEREDO, M. O. / PINTO, M. L. Freitas / LOPES, C. Azeredo (2010). *Gramática Prática de Português*. Lisboa: Lisboa Editora.

CARRASCO GONZÁLEZ, Juan M. (1994), *Manual de Iniciación a la Lengua Portuguesa*, Barcelona: Ariel.

CASTELEIRO, João Malaca [coord.] (2001), *Dicionário da Língua Portuguesa Contemporânea*, Lisboa, Academia das Ciências de Lisboa/Verbo.

COELHO, Luísa / OLIVEIRA, Carla (2014). *Manual de Pronúncia e Prosódia*. Lisboa: Lidel Edições.

COIMBRA, L. / COIMBRA, O. M. (2011). *Gramática Ativa 1*. Lisboa: Lidel Edições.

CUNHA, Celso et Lindley CINTRA (1984), *Nova Gramática do Português Contemporâneo*. Lisboa: Sá da Costa.

FERRERO, Ana Díaz (2013). *Falsos amigos Espanhol-Português*. Lisboa: Lidel Edições.

LEMOS, Helena (2000), *Comunicar em português*, Lisboa: Lidel Edições.

LEMOS, Helena (2013). *Dialogar em português*. Lisboa: Lidel Edições.

LEMOS, Helena. (2013), *Practicar português*. Nivel Elementar.Lisboa: Lidel Edições.

RENTE, Sofia (2013). *Expressões idiomáticas ilustradas*. Lisboa: Lidel Edições.

ROSA, Leonel Melo (2011). *Vamos lá começar*. Explicações e exercícios de gramática. Lisboa: Lidel Edições.

SARDINHA, Leonor / OLIVEIRA, Luísa (2010). *Gramática formativa de português*. Lisboa: Didáctica Editora.

SILVA, Marta. *Português atual 1*. Lisboa: Lidel Edições.

ENLACES RECOMENDADOS

Instituto Camões

<http://www.instituto-camoes.pt/>

Centro Virtual Camões

<http://cvc.instituto-camoes.pt/>

Centro de Língua Portuguesa do IC na UNEx

<http://www.instituto-camoes.pt/centros-de-lingua-portuguesa-europa/centro-de-lingua-portuguesa-em-caceres.html>

Biblioteca Nacional

www.bn.pt

Ciberdúvidas da Língua Portuguesa

<http://ciberduvidas.sapo.pt/>

METODOLOGÍA DOCENTE

A) Actividades presenciales:

- Clases teóricas participativas
- Tutorías presenciales



- Trabajos en grupo
- Exámenes orales y escritos
- Proyección de materiales audiovisuales

B) Actividades no presenciales:

- Preparación de las prácticas
- Preparación de exámenes
- Redacción de trabajos y exposiciones
- Lecturas y comentarios de texto
- Tutorizaciones por correo electrónico, por teléfono y/o por videoconferencia

EVALUACIÓN (INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN, CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y PORCENTAJE SOBRE LA CALIFICACIÓN FINAL, ETC.)

- Examen final escrito sobre la materia impartida: 50%
- Prácticas: 30 % (seis prácticas repartidas a lo largo del semestre, cada una de las cuales podrá sumar hasta 0,5 puntos sobre 10)
- Trabajo final: 20 %

DESCRIPCIÓN DE LAS PRUEBAS QUE FORMARÁN PARTE DE LA EVALUACIÓN ÚNICA FINAL ESTABLECIDA EN LA “NORMATIVA DE EVALUACIÓN Y DE CALIFICACIÓN DE LOS ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA”

- Examen final escrito sobre los contenidos teóricos descritos en el programa: 50%
- Examen final oral y/o escrito sobre los contenidos prácticos acordados previamente con el/la alumno/a: 50%

ESCENARIO A (ENSEÑANZA-APRENDIZAJE PRESENCIAL Y NO PRESENCIAL)

ATENCIÓN TUTORIAL

HORARIO

(Según lo establecido en el POD)

HERRAMIENTAS PARA LA ATENCIÓN TUTORIAL

(Indicar medios telemáticos para la atención tutorial)

https://directorio.ugr.es/static/PersonalUGR/*/show/bda676f6df657286c75ad2a19406911b

- Tutorías personalizadas en el despacho del profesor o de manera virtual a través de las siguientes plataformas: *GoogleMeet*, *Microsoft Teams*, *Zoom*

- Tutorías personalizadas a través del correo electrónico, PRADO y/o por vía telefónica

Firma (1): MONICA GARCIA AGUILAR
En calidad de: Secretario/a de Departamento



UNIVERSIDAD DE GRANADA



MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA METODOLOGÍA DOCENTE

Se adoptará un sistema multimodal o híbrido de enseñanza que combine la mayor presencialidad posible con clases *on line* (sesiones síncronas) y actividades formativas no presenciales para el aprendizaje autónomo del estudiantado. La docencia virtual, en la que se podrán programar tanto sesiones síncronas como actividades formativas asíncronas, se realizará mediante:

- Clases virtuales en streaming
- Visionado de clases en diferido
- Webinars
- Exposiciones telemáticas (individuales o en grupo)
- Realización de trabajos de investigación bibliográfica (utilizando recursos disponibles en distintos repositorios digitales)

MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA EVALUACIÓN (Instrumentos, criterios y porcentajes sobre la calificación final)

Convocatoria Ordinaria

- Examen final de tipo presencial o a través de PRADO sobre la materia teórica impartida: 50%
- Prácticas orales/escritas en soporte físico o digital: 30 % (seis prácticas repartidas a lo largo del semestre, cada una de las cuales podrá sumar hasta 0,5 puntos sobre 10)
- Trabajo final: 20 %

Convocatoria Extraordinaria

- Examen final de tipo presencial o a través de PRADO sobre la materia teórica impartida: 50%
- Prácticas orales/escritas en soporte físico o digital: 30 % (seis prácticas repartidas a lo largo del semestre, cada una de las cuales podrá sumar hasta 0,5 puntos sobre 10)
- Trabajo final: 20 %

Evaluación Única Final

- Examen final oral/escrito de tipo presencial o a través de PRADO sobre los contenidos teóricos: 50%
- Examen final oral/escrito de tipo presencial o a través de PRADO sobre los contenidos prácticos: 50%

ESCENARIO B (SUSPENSIÓN DE LA ACTIVIDAD PRESENCIAL)

ATENCIÓN TUTORIAL

HORARIO

(Según lo establecido en el POD)

HERRAMIENTAS PARA LA ATENCIÓN TUTORIAL

(Indicar medios telemáticos para la atención)



	tutorial)
https://directorio.ugr.es/static/PersonalUGR/*/show/bda676f6df657286c75ad2a19406911b - El horario de tutorías podría ampliarse si llegado el caso fuese necesario	- Tutorías personalizadas a través de las siguientes plataformas: <i>GoogleMeet</i> , <i>Microsoft Teams</i> o <i>Zoom</i> - Tutorías personalizadas a través del correo electrónico, PRADO y/o por vía telefónica

MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA METODOLOGÍA DOCENTE

- Clases virtuales en streaming
- Visionado de clases en diferido
- Webinars
- Exposiciones telemáticas (individuales o en grupo)
- Realización de trabajos de investigación bibliográfica a través de repositorios digitales

MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA EVALUACIÓN (Instrumentos, criterios y porcentajes sobre la calificación final)

Convocatoria Ordinaria

- Examen final oral/escrito, a través de PRADO o por videoconferencia, sobre la materia teórica impartida: 50%
- Prácticas orales/escritas en soporte digital: 30 % (seis prácticas repartidas a lo largo del semestre, cada una de las cuales podrá sumar hasta 0,5 puntos sobre 10)
- Trabajo de investigación bibliográfica: 20 %

Convocatoria Extraordinaria

- Examen final oral/escrito, a través de PRADO o por videoconferencia, sobre la materia teórica impartida: 50%
- Prácticas orales/escritas en soporte digital: 30 % (seis prácticas repartidas a lo largo del semestre, cada una de las cuales podrá sumar hasta 0,5 puntos sobre 10)
- Trabajo de investigación bibliográfica: 20 %

Evaluación Única Final

- Examen final oral/escrito, a través de PRADO o por videoconferencia, sobre la materia teórica impartida: 50%
- Examen final oral/escrito, a través de PRADO o por videoconferencia, sobre los contenidos prácticos: 50%

